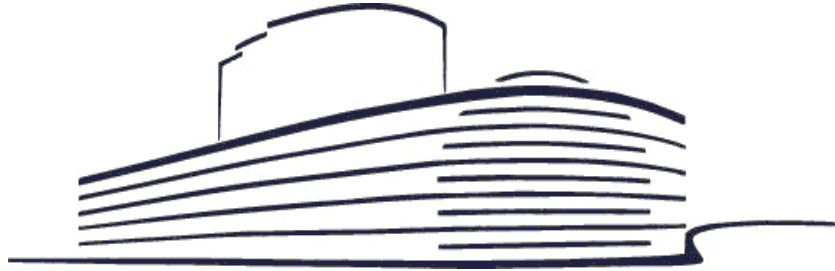


EUROPÄISCHES PARLAMENT



2007 - 2008



PROTOKOLL

der Sitzung vom

Montag

22. Oktober 2007

P6_PV(2007)10-22

PE 397.129

DE

DE

*	Verfahren der Konsultation
** I	Verfahren der Zusammenarbeit: erste Lesung
** II	Verfahren der Zusammenarbeit: zweite Lesung
***	Verfahren der Zustimmung
***I	Verfahren der Mitentscheidung: erste Lesung
***II	Verfahren der Mitentscheidung: zweite Lesung
***III	Verfahren der Mitentscheidung: dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

HINWEIS ZUR ABSTIMMUNGSSTUNDE

Falls nicht anders angegeben, haben die Berichterstatter dem Präsidenten ihre Haltung zu den Änderungsanträgen schriftlich mitgeteilt.

ABKÜRZUNGEN DER AUSSCHÜSSE

AFET:	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE:	Entwicklungsausschuss
INTA:	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG:	Haushaltsausschuss
CONT:	Haushaltskontrollausschuss
ECON:	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL:	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI:	Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE:	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO:	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN:	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI:	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI:	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH:	Fischereiausschuss
CULT:	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI:	Rechtsausschuss
LIBE:	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO:	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM:	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI:	Petitionsausschuss

ABKÜRZUNGEN DER FRAKTIONEN

PPE-DE:	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten) und europäischer Demokraten
PSE:	Sozialdemokratische Fraktion im Europäischen Parlament
ALDE:	Fraktion der Allianz der Liberalen und Demokraten für Europa
UEN:	Fraktion Union für das Europa der Nationen
Verts/ALE:	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
GUE/NGL:	Konföderale Fraktion der Vereinigten Europäischen Linken/Nordische Grüne Linke
IND/DEM:	Fraktion Unabhängigkeit/Demokratie
ITS:	Fraktion Identität, Tradition, Souveränität
NI:	Fraktionslos

INHALT

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode.....	3
2. Erklärung des Präsidenten.....	3
3. Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung.....	3
4. Zusammensetzung des Parlaments.....	3
5. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen.....	4
6. Unterzeichnung von Rechtsakten, die im Mitentscheidungsverfahren angenommen wurden.....	4
7. Mündliche Anfragen und schriftliche Erklärungen (Vorlage).....	5
8. Hinfällige schriftliche Erklärungen.....	5
9. Mittelübertragungen.....	5
10. Petitionen.....	5
11. Vorlage von Dokumenten.....	8
12. Arbeitsplan.....	13
13. Ausführungen von einer Minute zu Fragen von politischer Bedeutung.....	15
14. Aktionsrahmen für den nachhaltigen Einsatz von Pestiziden ***I - Thematische Strategie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden - Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln ***I (Aussprache).....	15
15. Änderung von Artikel 173 GO (Ausführlicher Sitzungsbericht) (Aussprache).....	16
16. Strategie der Gemeinschaft zur Minderung der CO2-Emissionen von Personenkraftwagen und leichten Nutzfahrzeugen (Aussprache).....	16
17. Konventionelle Energiequellen und Energietechnologie (Aussprache).....	17
18. Europäisches Beratungsgremium für die Statistische Governance ***I - Europäischer beratender Ausschuss für die Gemeinschaftspolitik im Bereich der statistischen Information ***I (Aussprache).....	17
19. Tagesordnung der nächsten Sitzung.....	18
20. Schluss der Sitzung.....	18
ANWESENHEITSLISTE.....	19

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2007–2008

Sitzungen vom 22. bis 25. Oktober 2007

STRASSBURG

PROTOKOLL

VORSITZ: Hans-Gert PÖTTERING
Präsident

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode

Die Sitzung wird um 17.00 Uhr eröffnet.

2. Erklärung des Präsidenten

Der Präsident gibt eine kurze Erklärung ab, in der er die Ergebnisse des Europäischen Rates von Lissabon (18./19. Oktober 2007) begrüßt, der die Annahme des Reformvertrags der EU ermöglicht hat, dessen Bedeutung für das Europäische Parlament er unterstreicht. Er erklärt, dass er die Charta der Grundrechte auf einer feierlichen Sitzung am 12. Dezember 2007, dem Vortag der Unterzeichnung des Vertrags, proklamieren wird. Er dankt den Vertretern des Parlaments in der Regierungskonferenz, Elmar Brok, Enrique Baron Crespo und Andrew Duff, für ihre Arbeit.

Es sprechen Daniel Cohn-Bendit und Hannes Swoboda.

3. Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung

Das Protokoll der vorangegangenen Sitzung wird genehmigt.

4. Zusammensetzung des Parlaments

Paul Vergès hat schriftlich seinen Rücktritt als Mitglied des Europäischen Parlaments mit Wirkung vom 05.10.2007 mitgeteilt.

Gemäß Artikel 4 Absätze 1 und 7 der Geschäftsordnung stellt das Parlament das Freiwerden dieses Sitzes fest und unterrichtet den betreffenden Mitgliedstaat davon.

Die zuständigen portugiesischen Behörden haben die Benennung von Armando França zum Mitglied des Europäischen Parlaments anstelle von Fausto Correia mit Wirkung vom 15.10.2007 mitgeteilt.

Solange sein Mandat nicht geprüft ist oder über eine Anfechtung noch nicht befunden worden ist, nimmt Armando França gemäß Artikel 3 Absatz 2 GO an den Sitzungen des Parlaments und seiner Organe mit vollen Rechten teil, unter der Voraussetzung, dass er zuvor eine Erklärung abgegeben hat, wonach er kein Amt innehat, das mit der Ausübung eines Mandats als Mitglied des

Europäischen Parlaments unvereinbar ist.

5. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen

Auf Antrag der IND/DEM-Fraktion bestätigt das Parlament die Ernennung von Georgios Georgiou als Mitglied des folgenden Ausschusses und der folgenden Delegationen:

AFET-Ausschuss

Delegation im Gemischten Parlamentarischen Ausschuss EU-Mazedonien

Delegation in der Parlamentarischen Versammlung Europa-Mittelmeer

Delegation für die Beziehungen zu Iran und

Delegation für die Beziehungen zu dem Mercosur.

6. Unterzeichnung von Rechtsakten, die im Mitentscheidungsverfahren angenommen wurden

Der Präsident teilt mit, dass er am Mittwoch gemäß Artikel 68 GO folgenden im Mitentscheidungsverfahren angenommenen Rechtsakt zusammen mit dem Präsidenten des Rates unterzeichnen wird:

- Richtlinie 2007/58/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 91/440/EWG des Rates zur Entwicklung der Eisenbahnunternehmen der Gemeinschaft sowie der Richtlinie 2001/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zuweisung von Fahrwegkapazität der Eisenbahn und die Erhebung von Entgelten für die Nutzung von Eisenbahninfrastruktur (03635/2007/LEX - C6-0335/2007 - 2004/0047(COD))

- Richtlinie 2007/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zertifizierung von Triebfahrzeugführern, die Lokomotiven und Züge im Eisenbahnsystem in der Gemeinschaft führen (03636/2007/LEX - C6-0336/2007 - 2004/0048(COD))

- Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Rechte und Pflichten der Fahrgäste im Eisenbahnverkehr (03637/2007/LEX - C6-0337/2007 - 2004/0049(COD))

- Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über öffentliche Personenverkehrsdienste auf Schiene und Straße und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 1191/69 und Nr. 1107/70 des Rates (03623/2007/LEX - C6-0357/2007 - 2000/0212(COD))

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bewertung und das Management von Hochwasserrisiken (03618/2007/LEX - C6-0355/2007 - 2006/0005(COD))

- Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 577/98 des Rates zur Durchführung einer Stichprobenerhebung über Arbeitskräfte in der Gemeinschaft (03644/2007/LEX - C6-0356/2007 - 2006/0180(COD))

- Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein zweites Aktionsprogramm der Gemeinschaft im Bereich der Gesundheit (2008-2013) (03640/2007/LEX - C6-0358/2007 - 2005/0042A(COD)).

7. Mündliche Anfragen und schriftliche Erklärungen (Vorlage)

Folgende Dokumente wurden von den Mitgliedern vorgelegt:

1) Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Artikel 108 GO):

- (O-0048/2007) Josep Borrell Fontelles, im Namen des DEVE-Ausschusses, an den Rat: Internationaler Vertrag zum Verbot von Streumunition, Folgemaßnahmen auf die Erklärung von Oslo (B6-0319/2007);

- (O-0052/2007) Josep Borrell Fontelles, im Namen des DEVE-Ausschusses, an die Kommission: Internationaler Vertrag zum Verbot von Streumunition, Folgemaßnahmen auf die Erklärung von Oslo (B6-0320/2007);

- (O-0065/2007) Joseph Daul, Lutz Goepel und Neil Parish im Namen der PPE-DE-Fraktion, an die Kommission: Anstieg der Lebensmittelpreise (B6-0321/2007);

- (O-0067/2007) Luis Manuel Capoulas Santos im Namen der PSE-Fraktion, an die Kommission: Verbraucherschutz und Preisanstieg (B6-0377/2007);

- (O-0069/2007) Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas und Liam Aylward im Namen der UEN-Fraktion, an die Kommission: Erhebliche Lebensmittelpreissteigerungen und Verbraucherschutz (B6-0378/2007);

2) Schriftliche Erklärungen zur Eintragung ins Register (Artikel 116 GO):

- Mary Honeyball, Proinsias De Rossa und Bill Newton Dunn zu Gesundheitssicherung und Gesundheitsversorgung für europäische Bürger mit Wohnsitz in einem anderen Mitgliedstaat (90/2007);

- Milan Cabrnoch zur Interoperabilität der Gesundheitsinformationssysteme (91/2007).

8. Hinfällige schriftliche Erklärungen

Die schriftlichen Erklärungen Nr. 57,58,59 haben nicht die erforderliche Anzahl von Unterschriften erhalten und sind somit gemäß Artikel 116 Absatz 5 GO hinfällig.

9. Mittelübertragungen

Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag der Europäischen Kommission für eine Mittelübertragung DEC 27/2007 (C6-0233/2007 - SEC(2007)0685) geprüft.

Nach Kenntnisnahme der Stellungnahme des Rates hat der Ausschuss die Übertragung gemäß Artikel 24 Absatz 3 der Haushaltsordnung vom 25. Juni 2002 in der am 13. Dezember 2006 geänderten Fassung in vollem Umfang genehmigt.

10. Petitionen

Folgende Petitionen, die zu den angegebenen Daten in das Register eingetragen wurden, wurden gemäß Artikel 191 Absatz 5 GO zur Prüfung an den zuständigen Ausschuss überwiesen:

02.10.2007

von Claude Arenales (Confédération pour la Sauvegarde de l'Environnement et de la Qualité de

Vie) (Nr. 914/2007);
von Alke Kathrin Schmidt (Interessengemeinschaft "Fischereihafen") (11 Unterschriften) (Nr. 915/2007);
von Maria-Magdalena Widmer (Nr. 916/2007);
von Artur Kalmarczyk (Bürgerinitiative gegen den Ausbau Flugplatz Finow) (Nr. 917/2007);
von Romy Roscher (8 Unterschriften) (Nr. 918/2007);
von Klaus Filthaut (Nr. 919/2007);
von Günther Gröger (Nr. 920/2007);
von Rebecca Saruhan (Nr. 921/2007);
von Andreas Deppenbrock (Nr. 922/2007);
von Lennart Lueders (Nr. 923/2007);
von Heinrich F. Lesemann (Nr. 924/2007);
von Joachim Weber (Nr. 925/2007);
von Tasoula Matraga (Nr. 926/2007);
von Christoforos Kostarellos (Nr. 927/2007);
von Aggelidis Kapsiohas (Nr. 928/2007);
von Alexios Panagiopoulos (Nr. 929/2007);
von Panagiotis Karras (Nr. 930/2007);
von Panagiotis Karras (Nr. 931/2007);
von Philipp Andrews (Nr. 932/2007);
von Genda Ruth (Nr. 933/2007);
von Claudio Chiaruttini (Lay Fraternities Charles de Foucauld) (24 Unterschriften) (Nr. 934/2007);
von Angel Grela López (Nr. 935/2007);
von Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en acción) (Nr. 936/2007);
von Kebira Wild (Nr. 937/2007);
von Corinne Godard (Nr. 938/2007);
von Konstantinos Aivaliotis (Nr. 939/2007);
von Stéphane Wurtz (Nr. 940/2007);
von Stéphane Wurtz (Nr. 941/2007);
von Alicja Matak (Nr. 942/2007);
von Abílio Manuel de Sousa Vieira Garcia (Nr. 943/2007);
von Neculai Agafitei (Nr. 944/2007);

11.10.2007

von Herbert Duenkel (Nr. 945/2007);
von Herbert Steins (Nr. 946/2007);
von Jörg Wende (Nr. 947/2007);
von Giorgio Bortini (Nr. 948/2007);
von Dirk Emmermann (Nr. 949/2007);
von Jürgen Peters (PetArt Foundation) (Nr. 950/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 951/2007);
von Dr. Christa Pardeller (Nr. 952/2007);
von Herbert Funke (Nr. 953/2007);
von Constantinos Aivaliotis (2 Unterschriften) (Nr. 954/2007);
von Athanasios Bergeles (Nr. 955/2007);
von Deirdre Levy (11 Unterschriften) (Nr. 956/2007);
von Georgios Deskoulidis (Nr. 957/2007);
von Graham Unsworth (Nr. 958/2007);
von Helmut Koszuszeck (AGICOA) (Nr. 959/2007);
von Gerardine O'Brien (Nr. 960/2007);
von Elad Shetreet (Nr. 961/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 962/2007);

von Mercedes Cuadra Acosta (Plafarma) (2 Unterschriften) (Nr. 963/2007);
von Juan Antonio Navarro González (Nr. 964/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 965/2007);
von Simone Spahiu (Nr. 966/2007);
von Gennaro D'Ascoli (Nr. 967/2007);
von Francesco Di Pasquale (Nr. 968/2007);
von Saimon Conti (Nr. 969/2007);
von Fikri Coskun (Nr. 970/2007);
von Urszula Sterna-Juda (Nr. 971/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 972/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 973/2007);
von Nicolae Bâldea (54 Unterschriften) (Nr. 974/2007);
von Petre Radu (Surasul Soarelui) (Nr. 975/2007);
von Ioan Dumitrescu (Nr. 976/2007);
von Dragos Mosor (Sociatea Comerciala Crama Vanatorilor Srl) (Nr. 977/2007);
von Carmen Tudoran (4 Unterschriften) (Nr. 978/2007);
von Milan Sitar (2 Unterschriften) (Nr. 979/2007);

16.10.2007

von Torkild Todsén (Borgergruppe) (Nr. 980/2007);
von David Poole (Nr. 981/2007);
von Demitrios Paicopolos (Nr. 982/2007);
von (Name vertraulich) (Nr. 983/2007);
von George Matagos (Nr. 984/2007);
von Giuseppe Ruga (2 Unterschriften) (Nr. 985/2007);
von Jürgen Fritz Wisotski (Nr. 986/2007);
von Pedro Marquez (Nr. 987/2007);
von Juan Carlos de la Torre Rovira (Nr. 988/2007);
von Albert Sastre Mauri (Nr. 989/2007);
von Carlos Carrasco-Muñoz de Vera (1569 Unterschriften) (Nr. 990/2007);
von Vincenzo Gala (Associazione Placido Rizzotto Onlus) (Nr. 991/2007);
von Domenico Larosa (Movimento difesa ambientale di Condofuri (MDA)) (Nr. 992/2007);
von Janusz Kozusko (Nr. 993/2007);
von Rafal Gawronski (Nr. 994/2007);
von Artur Misztal (Poland Street Association of Poles in Great Britain and Northern Ireland) (Nr. 995/2007);

18.10.2007

von Frank Nixon (Nr. 996/2007);
von Ivailo Ivanov (BSPB/Birdlife Bulgaria Varna Office) (7 Unterschriften) (Nr. 997/2007);
von Vladimír Dostál (Nr. 998/2007);
von Jürgen Lümmerich (Nr. 999/2007);
von Jürgen Gerlach (2 Unterschriften) (Nr. 1000/2007);
von Jakob Awik (Nr. 1001/2007);
von Rudolf Dancek (Nr. 1002/2007);
von Felix Kabelka (Nr. 1003/2007);
von Rolf Jürgens (Nr. 1004/2007);
von Hans Weichmann (Nr. 1005/2007);
von Zoran Corak (Corak + Fink Rechtsanwälte) (Nr. 1006/2007);
von Karl-Ernst Reichel (Nr. 1007/2007);
von Eckehard W. Rechlin (Hamburger ErfolgsSchmieden) (Nr. 1008/2007);

von Eduardo Caro López (9 Unterschriften) (Nr. 1009/2007);
von Jaime Giménez Arbe (Nr. 1010/2007);
von Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (Nr. 1011/2007);
von Miguel Fernández Gersol (Sección Sindical Estatal-Santander) (Nr. 1012/2007);
von Pierre Battaglia (Le Comité de Soutien de Denise Pepitone en France) (1893 Unterschriften) (Nr. 1013/2007);
von Josiane Grunenberger (Nr. 1014/2007);
von Salvatore Fresta (Nr. 1015/2007);
von Teresa Matulka (Stowarzyszenia Chorych na Mukopolisacharydoze i Choroby Pokrewne) (3 Unterschriften) (Nr. 1016/2007);
von Piotr Rylski (Nr. 1017/2007);
von Eugeniusz Dabrowski (Nr. 1018/2007);
von José Maria de Jesus Martins (Nr. 1019/2007);
von Valentin Hanganu (SC Luc Guard SI Srl) (2 Unterschriften) (Nr. 1020/2007);
von Constantin Zuica (Nr. 1021/2007);
von Florin Vladoiu (Nr. 1022/2007);
von Blaz Zgaga (Nr. 1023/2007);
von Roger McLennan (Nr. 1024/2007).

11. Vorlage von Dokumenten

Folgende Dokumente sind eingegangen

1) Ausschüsse

1.1) Berichte:

- Bericht über den Jahresbericht 2006 über die Tätigkeit des Europäischen Bürgerbeauftragten (2007/2131(INI)) - PETI-Ausschuss - Berichterstatterin: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)
- Bericht mit einem Vorschlag für eine Empfehlung des Europäischen Parlaments an den Rat zu den Beziehungen zwischen der Europäischen Union und Serbien (2007/2126(INI)) - AFET-Ausschuss - Berichterstatter: Jelko Kacin (A6-0325/2007)
- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die vierteljährliche Statistik der offenen Stellen in der Gemeinschaft (KOM(2007)0076 - C6-0090/2007 - 2007/0033(COD)) - EMPL-Ausschuss - Berichterstatter: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)
- Bericht über das Grünbuch „Für ein rauchfreies Europa: Strategieoptionen auf EU-Ebene“ (2007/2105(INI)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatter: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)
- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Normen und Verfahren in den Mitgliedstaaten zur Rückführung illegal aufhältiger Drittstaatsangehöriger (KOM(2005)0391 - C6-0266/2005 - 2005/0167(COD)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatter: Manfred Weber (A6-0339/2007)
- Bericht mit einem Vorschlag für eine Empfehlung des Europäischen Parlaments an den Rat zur Herstellung von Opium für medizinische Zwecke in Afghanistan (2007/2125(INI)) - AFET-Ausschuss - Berichterstatter: Marco Cappato (A6-0341/2007)
- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates

zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 396/2005 über Höchstgehalte an Pestizidrückständen in oder auf Lebens- und Futtermitteln im Hinblick auf die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse (KOM(2006)0908 - C6-0025/2007 - 2006/0294(COD)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatter: Robert Sturdy (A6-0342/2007)

- Bericht über die Strategie der Gemeinschaft zur Minderung der CO2-Emissionen von Personenkraftwagen und leichten Nutzfahrzeugen (2007/2119(INI)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatter: Chris Davies (A6-0343/2007)

- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/8/EG über das Inverkehrbringen von Biozid-Produkten im Hinblick auf die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse (KOM(2006)0923 - C6-0007/2007 - 2006/0288(COD)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatterin: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems der Gemeinschaft (KOM(2006)0783 - C6-0474/2006 - 2006/0273(COD)) - TRAN-Ausschuss - Berichterstatter: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für den nachhaltigen Einsatz von Pestiziden (KOM(2006)0373 - C6-0246/2006 - 2006/0132(COD)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatterin: Christa Klaß (A6-0347/2007)

- Bericht über das Thema „Konventionelle Energiequellen und Energietechnologie“ (2007/2091 (INI)) - ITRE-Ausschuss - Berichterstatter: Herbert Reul (A6-0348/2007)

- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 881/2004 zur Errichtung einer Europäischen Eisenbahngesellschaft (KOM(2006)0785 - C6-0473/2006 - 2006/0274(COD)) - TRAN-Ausschuss - Berichterstatter: Paolo Costa (A6-0350/2007)

- * Bericht über die Empfehlung für einen Beschluss des Rates betreffend den Beitritt von Bulgarien und Rumänien zu dem Übereinkommen vom 18. Dezember 1997 aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union über gegenseitige Amtshilfe und Zusammenarbeit der Zollverwaltungen (KOM(2007)0216 - C6-0170/2007 - 2007/0073(CNS)) - IMCO-Ausschuss - Berichterstatter: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

- Bericht über die Änderung von Artikel 173 der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments - Ausführlicher Sitzungsbericht (2007/2137(REG)) - AFCO-Ausschuss - Berichterstatter: Richard Corbett (A6-0354/2007)

- Bericht über die Änderung von Artikel 23 der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments betreffend die Zusammensetzung der Konferenz der Präsidenten (2007/2066(REG)) - AFCO-Ausschuss - Berichterstatter: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

- * Bericht über die Initiative der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik im Hinblick auf die Annahme eines Rahmenbeschlusses des Rates über die Anerkennung und Überwachung von Bewährungsstrafen, alternativen Sanktionen und bedingten Verurteilungen (06480/2007 - C6-0129/2007 - 2007/0807(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

- * Bericht zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Einrichtung, den Betrieb und die Verwaltung einer Kommunikationsinfrastruktur für die Umgebung des Schengener Informationssystems (SIS) (KOM(2007)0306 - C6-0215/2007 - 2007/0104(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichtersteller: Carlos Coelho (A6-0357/2007)
- * Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Einrichtung, den Betrieb und die Verwaltung einer Kommunikationsinfrastruktur für die Umgebung des Schengener Informationssystems (SIS) (KOM(2007)0311 - C6-0216/2007 - 2007/0108(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichtersteller: Carlos Coelho (A6-0358/2007)
- ***I Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln (KOM(2006)0388 - C6-0245/2006 - 2006/0136(COD)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstellerin: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)
- * Bericht über die Empfehlung für einen Beschluss des Rates über den Beitritt Bulgariens und Rumäniens zum Übereinkommen aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften vom 26. Juli 1995, zum Protokoll aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union zum Übereinkommen über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften vom 27. September 1996, zum Protokoll aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union betreffend die Auslegung des Übereinkommens über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften durch den Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften im Wege der Vorabentscheidung vom 29. November 1996 und zum zweiten Protokoll aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union zum Übereinkommen über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften vom 19. Juni 1997 (KOM(2007)0277 - C6-0238/2007 - 2007/0100(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichtersteller: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)
- *** Empfehlung zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Zweiten Zusatzprotokolls zum Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Chile andererseits anlässlich des Beitritts der Republik Bulgarien und Rumäniens zur Europäischen Union (12550/2007 - C6-0325/2007 - 2007/0083(AVC)) - INTA-Ausschuss - Berichtersteller: Helmuth Markov (A6-0361/2007)
- * Bericht über den Entwurf eines Rahmenbeschlusses des Rates über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile in Strafsachen, durch die eine freiheitsentziehende Strafe oder Maßnahme verhängt wird, für die Zwecke ihrer Vollstreckung in der Europäischen Union (09688/2007 - C6-0209/2007 - 2005/0805(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichtersteller: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)
- Bericht über den Antrag auf Konsultation hinsichtlich der Immunität und der Vorrechte von Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM)) - JURI-Ausschuss - Berichterstellerin: Diana Wallis (A6-0367/2007)
- *** Empfehlung zu dem Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ermächtigung der Republik Slowenien, das Protokoll vom 12. Februar 2004 zur Änderung des Pariser Übereinkommens vom 29. Juli 1960 über die Haftung gegenüber Dritten auf dem Gebiet der Kernenergie im Interesse der Gemeinschaft zu ratifizieren (09453/2007 - C6-0180/2007 - 2006/0260(AVC)) - JURI-Ausschuss - Berichtersteller: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)
- Bericht zu dem Grünbuch zur effizienteren Vollstreckung von Urteilen in der Europäischen

Union: Vorläufige Kontenpfändung (2007/2026(INI)) - JURI-Ausschuss - Berichterstatter: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2100/94 bezüglich der Berechtigung zur Stellung des Antrags auf gemeinschaftlichen Sortenschutz (KOM(2007)0445 - C6-0274/2007 - 2007/0161(CNS)) - AGRI-Ausschuss - Berichterstatter: Neil Parish (A6-0373/2007)

- Bericht über den Stand der Beziehungen EU-Afrika (2007/2002(INI)) - DEVE-Ausschuss - Berichterstatterin: Maria Martens (A6-0375/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der Kommission zum Abschluss des Abkommens über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit zwischen den Europäischen Gemeinschaften einerseits und der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits im Namen der Europäischen Gemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (KOM(2007)0305 - C6-0227/2007 - 2007/0106(CNS)) - ITRE-Ausschuss - Berichterstatterin: Angelika Niebler (A6-0377/2007)

- Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung in Anwendung von Nummer 28 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (KOM(2007)0415 - C6-0323/2007 - 2007/2168(ACI)) - BUDG-Ausschuss - Berichterstatter: Reimer Böge (A6-0378/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Montenegro zur Erleichterung der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (KOM(2007)0426 - C6-0297/2007 - 2007/0149(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Montenegro über die Rückübernahme (KOM(2007)0431 - C6-0301/2007 - 2007/0146(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien über die Rückübernahme (KOM(2007)0432 - C6-0300/2007 - 2007/0147(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Albanien zur Erleichterung der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (KOM(2007)0413 - C6-0293/2007 - 2007/0148(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien zur Erleichterung der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (KOM(2007)0421 - C6-0294/2007 - 2007/0159(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens

zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Bosnien und Herzegowina zur Erleichterung der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (KOM(2007)0423 - C6-0296/2007 - 2007/0140(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatter: Claudio Fava (A6-0384/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Bosnien und Herzegowina über die Rückübernahme (KOM(2007)0425 - C6-0299/2007 - 2007/0142(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatter: Claudio Fava (A6-0385/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Serbien über die Rückübernahme (KOM(2007)0438 - C6-0298/2007 - 2007/0153(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatter: Claudio Fava (A6-0386/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Serbien zur Erleichterung der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (KOM(2007)0422 - C6-0295/2007 - 2007/0144(CNS)) - LIBE-Ausschuss - Berichterstatter: Claudio Fava (A6-0387/2007)

- Bericht über den Beitrag der Steuer- und Zollpolitik zur Lissabon-Strategie (2007/2097(INI)) - ECON-Ausschuss - Berichterstatterin: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

- Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union gemäß Nummer 26 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung (KOM(2007)0526 - C6-0286/2007 - 2007/2179(ACI)) - BUDG-Ausschuss - Berichterstatter: Reimer Böge (A6-0393/2007)

- Bericht über den Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008 - Einzelplan I – Europäisches Parlament, Einzelplan II – Rat, Einzelplan IV – Gerichtshof, Einzelplan V – Rechnungshof, Einzelplan VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss, Einzelplan VII – Ausschuss der Regionen, Einzelplan VIII – Europäischer Bürgerbeauftragter, Einzelplan IX – Europäischer Datenschutzbeauftragter (11781/2007 [[02]] - C6-0288/2007 - 2007/2019B(BUD)) - BUDG-Ausschuss - Berichterstatter: Ville Itälä (A6-0394/2007)

- * Bericht über den Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Genehmigung der ersten und zweiten Änderung des UN/ECE-Übereinkommens von Espoo über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen im Namen der Europäischen Gemeinschaft (KOM(2007)0470 - C6-0291/2007 - 2007/0169(CNS)) - ENVI-Ausschuss - Berichterstatter: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)

- Bericht über den Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008 - Einzelplan III - Kommission (11781/2007 [[01]] - C6-0287/2007 - 2007/2019(BUD)) - BUDG-Ausschuss - Berichterstatter: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

1.2) Empfehlungen für die zweite Lesung:

- ***II Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines gemeinsamen Rahmens für Unternehmensregister für statistische Verwendungszwecke und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2186/93 des Rates (07656/5/2007 - C6-0218/2007 -

- ***II Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zustellung gerichtlicher und außergerichtlicher Schriftstücke in Zivil- oder Handelssachen in den Mitgliedstaaten („Zustellung von Schriftstücken“) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1348/2000 des Rates (08703/5/2007 - C6-0217/2007 - 2005/0126(COD)) - JURI-Ausschuss - Berichterstatter: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

2) Abgeordnete

2.1) mündliche Anfragen für die Fragestunde (Artikel 109 GO) (B6-0318/2007)

an den Rat

- Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Doyle Avril, Seppänen Esko, Ludford Sarah, van Nistelrooij Lambert, Davies Chris, Cappato Marco, Anastase Roberta Alma, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Evans Robert, McGuinness Mairead, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Figueiredo Ilda, Paleckis Justas Vincas, Mitchell Gay, Crowley Brian, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Higgins Jim, Pahor Borut, Goudin Hélène, Vanhecke Frank, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Rutowicz Leopold Józef, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Burke Colm, Miguélez Ramos Rosa, Ferreira Elisa, Andrikienė Laima Liucija, Pafilis Athanasios, Bowis John

an die Kommission

- Medina Ortega Manuel, Gal'á Milan, Casaca Paulo, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Van Hecke Johan, Seppänen Esko, Cappato Marco, Gräßle Ingeborg, Staes Bart, van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Van Lancker Anne, Papastamkos Georgios, Caspary Daniel, Andrikienė Laima Liucija, Mitchell Gay, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Guerreiro Pedro, Harkin Marian, Ludford Sarah, Vanhecke Frank, Higgins Jim, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Doyle Avril, Pleštinská Zita, Hutchinson Alain, Evans Robert, Allister Jim, Matsis Yiannakis, Holm Jens, Corbett Richard, Newton Dunn Bill, Henin Jacky, Andersson Jan, Figueiredo Ilda, Crowley Brian, Ryan Eoin, Simpson Brian, Mavrommatis Manolis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Burke Colm, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Podkański Zdzisław Zbigniew, De Rossa Proinsias, Dillen Koenraad, Jensen Anne E., Manolakou Diamanto, Czarnecki Ryszard, Schmidt Olle, Toussas Georgios, Budreikaitė Danutė, Irujo Amezaga Mikel, Belet Ivo, Pafilis Athanasios.

12. Arbeitsplan

Nach der Tagesordnung folgt die Festlegung des Arbeitsplans.

Der endgültige Entwurf der Tagesordnung für die Tagung Oktober II 2007 (PE 396.144/PDOJ) ist verteilt worden. Folgende Änderungen wurden beantragt (Artikel 132 GO):

Sitzungen vom 22.10.2007 bis 25.10.2007

Montag

- keine Änderung

Dienstag

- keine Änderung

Mittwoch

- Antrag der Verts/ALE-Fraktion, dass zum Abschluss der Aussprach über die Erklärungen des Rates und der Kommission zum Gipfeltreffen EU-Russland (*Punkt 35 des endgültigen Entwurfs der TO*) Entschließungsanträge eingereicht werden können

Es sprechen Daniel Cohn-Bendit im Namen der Verts/ALE-Fraktion, der den Antrag begründet, Graham Watson im Namen der ALDE-Fraktion und Richard Corbett im Namen der PSE-Fraktion.

Das Parlament billigt den Antrag.

Die Einreichungsfristen werden wie folgt festgesetzt:

Entschließungsanträge: 23.10.2007, 10.00 Uhr

Änderungsanträge und Gemeinsame Entschließungsanträge: 24.10.2007, 10.00 Uhr

Es spricht Herbert Bösch.

- Antrag der GUE/NGL-Fraktion, dass zum Abschluss der Aussprach über den Bericht Vatvitsiotis Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung auf Urteile in Strafsachen (A6-0362/2007) (*Punkt 76 des endgültigen Entwurfs der TO*) Änderungsanträge eingereicht werden können

Das Parlament billigt den Antrag.

Die Frist für die Einreichung wird wie folgt festgelegt:

Änderungsanträge: 22.10.2007, 19.00 Uhr

Donnerstag

Debatten über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Artikel 115 GO):

- Antrag der PPE-DE-Fraktion, den Punkt "Usbekistan" (*Punkt 63 des endgültigen Entwurfs der TO*) durch einen Punkt "Pakistan" zu ersetzen

Es sprechen Charles Tannock im Namen der PPE-DE-Fraktion, der den Antrag begründet, Hannes Swoboda im Namen der PSE-Fraktion und Daniel Cohn-Bendit im Namen der Verts/ALE-Fraktion.

Das Parlament billigt den Antrag.

o
ooo

Der Arbeitsplan ist somit festgelegt.

13. Ausführungen von einer Minute zu Fragen von politischer Bedeutung

Gemäß Artikel 144 GO sprechen die folgenden Abgeordneten, die die Aufmerksamkeit des Parlaments auf Fragen von politischer Bedeutung richten wollen:

Rumiana Jeleva, Luis Yañez-Barnuevo García, Eugenijus Gentvilas, Bogusław Rogalski, Carl Schlyter, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Manolis Mavrommatis, Catherine Trautmann, Toomas Savi, Ewa Tomaszewska, Petya Stavreva, Csaba Sándor Tabajdi, Horia-Victor Toma, Richard James Ashworth, Pierre Pribetich, László Surján, Zita Pleštinská, Marianne Mikko, Marios Matsakis, Georgios Papastamkos, Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Milan Gaľa, Kyriacos Triantaphyllides, György Schöpflin, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Marian Harkin, Ioannis Gklavakis, Geoffrey Van Orden, Zdzisław Zbigniew Podkański und Ilda Figueiredo.

VORSITZ: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vizepräsident

Es sprechen Bernard Wojciechowski, Urszula Krupa und Mairead McGuinness.

14. Aktionsrahmen für den nachhaltigen Einsatz von Pestiziden *I - Thematische Strategie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden - Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln ***I (Aussprache)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für den nachhaltigen Einsatz von Pestiziden [KOM(2006)0373 - C6-0246/2006 - 2006/0132(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatterin: Christa Klaß (A6-0347/2007)

Bericht: Thematische Strategie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden [2007/2006(INI)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatterin: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln [KOM(2006)0388 - C6-0245/2006 - 2006/0136 (COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatterin: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

Es sprechen Stavros Dimas (Mitglied der Kommission) und Markos Kyprianou (Mitglied der Kommission).

Christa Klaß erläutert den Bericht.

Es spricht Marie Anne Isler Béguin, die die Ansicht vertritt, dass Christa Klaß eine sehr persönliche Erläuterung des Berichts gegeben hat, die nicht der Haltung des Ausschusses entspricht. Christa Klaß antwortet, dass die Haltung des Ausschusses nicht einhellig sei.

Irena Belohorská erläutert den Bericht.

Hiltrud Breyer erläutert den Bericht.

Es sprechen Neil Parish (Verfasser der AGRI-Stellungnahme), Dorette Corbey (Verfasserin der ITRE-Stellungnahme), Manuel Medina Ortega (Verfasser der JURI-Stellungnahme), Anja

Weisgerber (Verfasserin der IMCO-Stellungnahme), Kyösti Virrankoski (Verfasser der AGRI-Stellungnahme), Ambroise Guellec im Namen der PPE-DE-Fraktion, Dan Jørgensen im Namen der PSE-Fraktion, Anne Laperrouze im Namen der ALDE-Fraktion, Wiesław Stefan Kuc im Namen der UEN-Fraktion und Marie Anne Isler Béguin im Namen der Verts/ALE-Fraktion.

VORSITZ: Martine ROURE
Vizepräsidentin

Es sprechen Jiří Maštálka im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Johannes Blokland im Namen der IND/DEM-Fraktion, Andreas Mölzer im Namen der ITS-Fraktion, Jim Allister, fraktionslos, Erna Hennicot-Schoepges, Anne Ferreira, Holger Kraemer, Gintaras Didžiokas, Jens-Peter Bonde, Pilar Ayuso, Frédérique Ries, Leopold Józef Rutowicz, Urszula Krupa, Peter Baco, Marianne Thyssen, Bogdan Golik, Jan Mulder, Michael Henry Nattrass, Richard Seeber, Evangelia Tzampazi, Marian Harkin, Eija-Riitta Korhola, Dan Jørgensen, Anders Wijkman, Esther De Lange, Françoise Grossetête, Czesław Adam Siekierski, Stavros Dimas und Markos Kyprianou.

VORSITZ: Mechtild ROTHE
Vizepräsidentin

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 9.9 des Protokolls vom 23.10.2007, Punkt 9.10 des Protokolls vom 23.10.2007 und Punkt 8.22 des Protokolls vom 24.10.2007.*

15. Änderung von Artikel 173 GO (Ausführlicher Sitzungsbericht) (Aussprache)

Bericht: Änderung von Artikel 173 der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments - Ausführlicher Sitzungsbericht [2007/2137(REG)] - Ausschuss für konstitutionelle Fragen.
Berichtersteller: Richard Corbett (A6-0354/2007)

Richard Corbett erläutert den Bericht.

Es sprechen Ingo Friedrich im Namen der PPE-DE-Fraktion, Costas Botopoulos im Namen der PSE-Fraktion, Andrew Duff im Namen der ALDE-Fraktion, Zdzisław Zbigniew Podkański im Namen der UEN-Fraktion, Johannes Voggenhuber im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Bernard Wojciechowski im Namen der IND/DEM-Fraktion und Richard Corbett, der auf die Wortmeldung von Zdzisław Zbigniew Podkański eine Präzisierung anbringt.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 8.15 des Protokolls vom 24.10.2007.*

16. Strategie der Gemeinschaft zur Minderung der CO2-Emissionen von Personenkraftwagen und leichten Nutzfahrzeugen (Aussprache)

Bericht: Strategie der Gemeinschaft zur Minderung der CO2-Emissionen von Personenkraftwagen und leichten Nutzfahrzeugen [2007/2119(INI)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichtersteller: Chris Davies (A6-0343/2007)

Chris Davies erläutert den Bericht.

Es spricht Stavros Dimas (Mitglied der Kommission).

Es sprechen Rebecca Harms (Verfasserin der ITRE-Stellungnahme), Wolfgang Bulfon (Verfasser der IMCO-Stellungnahme), Martin Callanan im Namen der PPE-DE-Fraktion, Marie-Noëlle Lienemann im Namen der PSE-Fraktion, Holger Kraemer im Namen der ALDE-Fraktion, Claude Turmes im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Kartika Tamara Liotard im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Malcolm Harbour und Matthias Groote.

VORSITZ: Marek SIWIEC
Vizepräsident

Es sprechen Péter Olajos, Linda McAvan, Andres Tarand, Małgorzata Handzlik, Dorette Corbey, Ivo Belet und Stavros Dimas.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 8.24 des Protokolls vom 24.10.2007.*

17. Konventionelle Energiequellen und Energietechnologie (Aussprache)

Bericht: Konventionelle Energiequellen und Energietechnologie [2007/2091(INI)] - Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie. Berichterstatter: Herbert Reul (A6-0348/2007)

Herbert Reul erläutert den Bericht.

Es spricht Andris Piebalgs (Mitglied der Kommission).

Es sprechen Margrete Auken (Verfasserin der DEVE-Stellungnahme), Bogusław Sonik (Verfasser der ENVI-Stellungnahme), András Gyürk im Namen der PPE-DE-Fraktion, Adam Gierak im Namen der PSE-Fraktion, Šarūnas Birutis im Namen der ALDE-Fraktion, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk im Namen der UEN-Fraktion, Rebecca Harms im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Esko Seppänen im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Lydia Schenardi im Namen der ITS-Fraktion, Roger Helmer, fraktionslos, Jan Březina, Reino Paasilinna, Anne Laperrouze, Wiesław Stefan Kuc, Alyn Smith, Miloslav Ransdorf, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Mariela Velichkova Baeva, Vladimír Remek, Alejo Vidal-Quadras, Atanas Papanizov, Markus Pieper, Andres Tarand, Vladimir Urutchev, Joan Calabuig Rull, Silvia-Adriana Țicău, Edit Herczog und Andris Piebalgs.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 8.23 des Protokolls vom 24.10.2007.*

18. Europäisches Beratungsgremium für die Statistische Governance *I - Europäischer beratender Ausschuss für die Gemeinschaftspolitik im Bereich der statistischen Information ***I (Aussprache)**

Bericht: Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einsetzung eines Europäischen Beratungsgremiums für die Statistische Governance [KOM(2006)0599 - C6-0348/2006 - 2006/0199(COD)] - Ausschuss für Wirtschaft und Währung. Berichterstatterin: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

Bericht: Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einsetzung eines Europäischen beratenden Ausschusses für die Gemeinschaftspolitik im Bereich der statistischen Information [KOM(2006)0653 - C6-0379/2006 - 2006/0217(COD)] - Ausschuss für Wirtschaft und Währung. Berichterstatterin: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

Es spricht Joaquín Almunia (Mitglied der Kommission).

Sharon Bowles erläutert den Bericht.

Ieke van den Burg erläutert den Bericht.

Es sprechen Jean-Paul Gauzès im Namen der PPE-DE-Fraktion, Wolf Klinz im Namen der ALDE-Fraktion, Mieczysław Edmund Janowski im Namen der UEN-Fraktion, Hans-Peter Martin, fraktionslos und Joaquín Almunia.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 8.16 des Protokolls vom 24.10.2007 und Punkt 8.17 des Protokolls vom 24.10.2007.*

19. Tagesordnung der nächsten Sitzung

Die Tagesordnung für die Sitzung am folgenden Tag wird festgelegt (Dokument „Tagesordnung“ PE 396.144/OJMA).

20. Schluss der Sitzung

Die Sitzung wird um 23.00 Uhr geschlossen.

Harald Rømer
Generalsekretär

Hans-Gert Pöttering
Präsident

ANWESENHEITSLISTE

22.10.2007

Unterzeichnet haben:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganț, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders,

Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Pęk, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zdanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka